

געזעלשאפט פאר אידישע פאלקס־מוזיק אין פעטערבורג

Für Stimme mit Piano

- 11) Du Mejdele, du schejns — von *A. Schitomirski* 45 Kop.
 14) Der Parom — von *E. Skliar* 30 "
 15) Jeruscholaim — von *E. Skliar* 50 "
 12) Sog mir, du schejn Mejdele — von *P. Lwow* 25 "
 25) Vos wet sajn mikejach Burikes — v. *P. Lwow* 20 "
 26) A Retenisch — von *P. Lwow* 45 "
 13) Ejli, Ejli — von *M. Schalit* 45 "
 30) A Lied fun a Fejele — von *M. Schalit* . . 30 "
 31) Mlawe Malke — von *M. Schalit* 25 "
 27) Numo Ferach — von *I. Kaplan* 25 "
 28) Der Philosoph — von *H. Kopit* 25 "
 29) Di Mesinke ojsgegeben — von *H. Kopit* . . 35 "
 32) Basse Malke, effen mir — von *J. Schuman* 20 "
 33) Schlof majn Kind, majn Krejn — v. *J. Schuman* 20 "
 34) A Wieglied — von *S. Rosowski* 50 "

Duet (für Bariton und Tenor) mit Piano

- 23) Sog že Rebeniu — von *O. Potoker* und *L. Zeitlin* 60 Kop.

Für Stimme und Violine mit Piano

- 10) As ich wolt gehat — von *A. Schitomirski* . 50 Kop.
 24) Schlof majn Kind, ich wel dich wiegen —
 von *A. Schitomirski* 30 "

Für Stimme und Streichquartett

- 8) Unter Soreles Wiegele — von *L. Ssaminski* . 40 Kop.

Für Stimme und Chor mit Piano

- 22) Ribojn Ejlom — von *S. Gurowitsch* 80 Kop.
 21) Der Ejberster is der Mechuten —
 von *A. Schitomirski* 50 "

Für Chor mit Piano

- 1) Di gilderne Pawe — von *E. Skliar* 35 Kop.
 2) Di alte Casche — von *E. Skliar* 45 "
 3) Verjommert, verklogt — von *E. Skliar* . . . 30 "
 4) Chazkele — von *E. Skliar* 50 "
 5) Hatikwo — von *E. Skliar* 40 "
 6) Steh auf, majn Volk — von *E. Skliar* . . . 35 "

Für Violine mit Piano

- 9) Ch'ssidesch — von *L. Ssaminski* 35 Kop.
 19) Dem Reben's Nigun — von *A. Schitomirski* 30 "
 20) Volochl — von *P. Lwow* 35 "

Für Piano

- 16) Frejlichs — von *H. Kopit* 40 Kop.

Für Harfe, Flöte, (oder Violine) und Harmonium

- 17) Jüdische Melodie — von *I. Kaplan* 50 Kop.

Für Streichquartett

- 7) Dem Rebens Nigun — von *A. Schitomirski* 50 Kop.

Für Streichquintett

- 18) Reb Nachmans Nigun — von *L. Zeitlin* . . 50 Kop.

Bei Lieferung durch die Post werden für jede Nummer 2 Kop. (eingeschrieben 7 Kop., für das Ausland 10 Kop.) Porto erhoben. Bei Bestellungen im Betrage von 5 Rubel wird kein Porto erhoben.

Copyright 1912 by Leo Winz, Berlin. — Aufführungsrecht vorbehalten

Воспроизводить граммофонамъ безъ разрѣшенія Общества воспрещается

Herausgeber:

Gesellschaft für jüdische Volksmusik in Petersburg u. Leo Winz in Berlin

Petersburg—Berlin

1912

„Reb Nachmon's Nigun“

Arrangirt für Streichquartett
von L. Zeitlin.

ר' נחמן'ס ניגון

פאר סטרוגעס קווארטעט
אראנזשירט פון ל. צייטלין

Andante molto sostenuto.

Violino I. *ff* *p*

Violino II. *ff* *p*

Viola I. *ff* *p*

Viola II. *ff* *p*

Violoncello. *ff* *p*

ff *pp*

ff *pp*

ff *pp*

ff *pp*

ff *pp*

1 *p*

p

p

p

p

Musical score system 1, measures 1-5. It features five staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings. A boxed measure number '2' is placed above the second measure. Dynamics include *f* (forte) and *pp* (pianissimo). The notation includes various note values, rests, and slurs.

Musical score system 2, measures 6-10. It features five staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings. Boxed measure numbers '3' and '4' are placed above the first and fourth measures respectively. Dynamics include *f* (forte) and *pp* (pianissimo). The notation includes various note values, rests, and slurs.

Musical score system 3, measures 11-15. It features five staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings. Dynamics include *p* (piano), *dim.* (diminuendo), *pp* (pianissimo), *f* (forte), *p subito* (piano subito), and *morendo* (morendo). The notation includes various note values, rests, and slurs.

Nº 18.

„Reb Nachmon's Nigun“

Arrangirt für Streichquartett
von L. Zeitlin.

ר' נחמן'ס ניגון

פאר סטרוגעס קווארטעט
אראנזשירט פון ל. צייטלין

Violino I.

Andante molto sostenuto.

The musical score for Violino I consists of eight staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The tempo is marked "Andante molto sostenuto." The first staff contains two measures with dynamics *ff* and *p*, and includes a triplet of eighth notes. The second staff continues with *ff* dynamics and a fermata. The third staff starts with *pp* and ends with *p*, featuring a first ending bracket labeled "1" over a triplet. The fourth staff is marked *f* and contains a triplet. The fifth staff is marked *pp* and includes a second ending bracket labeled "2". The sixth staff is marked *f* and includes a third ending bracket labeled "3". The seventh staff is marked *f* and includes a fourth ending bracket labeled "4". The eighth staff concludes with dynamics *p*, *dim.*, *pp*, *f*, *p subito*, *pp*, and *morendo*.

Nº 18.

„Reb Nachmon's Nigun.“

Arrangirt für Streichquartett
von L. Zeitlin.

ר' נחמן'ס ניגון

פאר סטרוגעס קווארטעט
אראנזשירט פון ל. צייטלין

Violino II.

Andante molto sostenuto.

The musical score for Violino II consists of seven staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The tempo is marked "Andante molto sostenuto." The first staff contains two measures with dynamics *ff* and *p*, and includes a triplet of eighth notes. The second staff continues with *ff* dynamics and a *V* (vibrato) marking. The third staff starts with *pp* dynamics. The fourth staff is marked with a first ending bracket [1] and *p* dynamics, featuring a triplet. The fifth staff has a second ending bracket [2] with dynamics *f* and *pp*. The sixth staff has a third ending bracket [3] with dynamics *f* and a triplet. The seventh staff has a fourth ending bracket [4] and dynamics *p*, *dim.*, *pp*, *f*, *p subito*, *pp*, and *morendo*. The piece concludes with a double bar line.

Nº 18.

„Reb Nachmon's Nigun.“

Arrangirt für Streichquartett
von L. Zeitlin.

ר' נחמן'ס נִיגוּן

פאר סטרוגעס קווארטעט
אראנזשירט פון ל. צייטלין

Viola I.

Andante molto sostenuto.

The musical score for Viola I consists of seven staves of music. The first staff begins with a dynamic marking of *ff* and includes a triplet. The second staff features a *ff* dynamic and a *V* marking above a note. The third staff starts with *pp*. The fourth staff is marked *p* and includes a first ending bracket labeled '1'. The fifth staff has a *f* dynamic and a second ending bracket labeled '2'. The sixth staff is marked *f* and includes a third ending bracket labeled '3'. The seventh staff is marked *p* and includes a fourth ending bracket labeled '4'. The bottom of the page contains performance instructions: *p*, *dim.*, *pp*, *f*, *p subito*, *pp*, and *morendo*.

Nº 18.

„Reb Nachmon's Nigun“

Arrangirt für Streichquartett
von L. Zeitlin.

ר' נחמן'ס ניגון

פאר סטרוגעס קווארטעט
אראנזשירט פון ל. צייטלין

Viola II.

Andante molto sostenuto.

The musical score for Viola II consists of seven staves of music. The first staff begins with a dynamic of *ff* and includes a triplet. The second staff features a *ff* dynamic and a *V* (vibrato) marking. The third staff is marked *pp*. The fourth staff starts with a first ending bracket labeled '1' and a *p* dynamic. The fifth staff includes a second ending bracket labeled '2', a *f* dynamic, and a *pp* dynamic. The sixth staff has a third ending bracket labeled '3', a *p* dynamic, and a *f* dynamic. The seventh staff has a fourth ending bracket labeled '4', a *p* dynamic, a *dim.* (diminuendo) marking, a *pp* dynamic, a *f* dynamic, a *p subito* (piano subito) marking, a *pp* dynamic, and a *morendo* (morendo) marking.

1. Lieder-Sammelbuch für die jüdische Schule und Familie

82 Lieder für einen dreist. Chor (auch für Solo) mit Piano. — Beilage „Trop“ (Taamej hanginojs)

Zusammengestellt von **S. Kisselgof**. Bearbeitet von **A. Schitomirski** und **P. Lwow**.

Herausgegeben

unter Mitwirkung der Gesellschaft zur Förderung der Bildung unter den Juden in Rußland von

der Gesellschaft für jüdische Volksmusik in St. Petersburg und Leo Winz in Berlin

Inhalt

I. Skarbowe Volks-Melodien

1. Scholojm alejchem. 2. Adir bimlucho. 3. Zur mischeloy ochalnu. 4. Joim schabos kojdesch. 5. Mnucho w'ssimcho. 6. Eli Zion. 7. Elijohu hanowi. 8. Ismchu w'malchuscho. 9. Ogil w'esmach. 10. Ssissu w'ssimchu. 11. Hamawdil bein kojdesch l'chejl. 12. Elijohu hanowi, Elijohu hatischbi.

II. Weltliche Volkslieder

13. Der alef beis. 14. Ober Iden sajnen mir. 15. Helf uns Gott. 16. G'wald že Brider. 17. A mol is gewen a majsse. 18. Hot haschem isborach arob geschickt. 19. Ale-lule, schlof majn Kind. 20. Schejn bin ich schejn. 21. Gej, majn Kind, in chejder. 22. Schlof, majn Tochter. 23. Zehn Brider. 24. Oj, chanuke. 25. Zindt on lichtlach. 26. A Purim-lied. 27. Hob ich a por Oksen. 28. Hob ich a klejnem Michalku. 29. Bulbe. 30. A gnejwe. 31. A retenisch. 32. Schlof, schlof, schlof.

33. Di gilderne Pawe. 34. Der Ejberster is der mechuten. 35. L'chaim, rebe. 36. As ich wolt gehat. 37. Die Mesinke ojsgegeben. 38. Chazkele. 39. Schlof, majn Kind. 40. Ich bin mir a chossid'l. 41. Sitzen, sitzen sieben Kinder. 42. Schlof, majn Kind, majn Krejn. 43. Kinder, kumt, der Frühling ruft. 44. Unter dem Kinds Wiegele. 45. Ich bin a bal-hagole. 46. Sej že mir gesund. 47. Sajt gesunter-hejt. 48. Omar adenoj l'jaikow. 49. Schir eres. 50. Alte Kasche. 51. Unser Rebeniu. 52. Mejerke, majn sun. 53. Wos wet sajn, as Moschiach wet kumen. 54. Zindt on di hawdole. 55. Welcher joim-tow is der bester. 56. O, Bruder, sog. 57. A gute Woch.

III. Lieder ohne Worte

58. A redel, wie men singt sie: Stillter — weint sich, gicher — wilt sich tanzen —. 59. A Nigun on a ssof. 60. A Nigun. 61. A redel fun lubawizer rebe. 62. A ljadier chabadnize.

IV. Künstlerische Lieder

63. Alz git a schewach dem bojrei — (Betchowen). 64. Die Frejd (Betch.) 65. Du, finstere nechtele (Rubinstein). 66. Zu dem silber klore tajchel („). 67. Der Chor fun bnei Scheim („). 68. Der Chor fun bnei Chom („). 69. Die Frejd fun jagd (Rubinstein). 70. Jejheischua bin Nun (Mussorgski). 71. Der Perssischer Chor (Glinka). 72. Herbstlied (Mendelsohn). 73. Der Wald (Mendelsohn). 74. A Gruss (Mendelsohn). 75. A Winterlied (Mendelsohn). 76. Ot is der jojm tow gekumen (Mendelsohn). 77. Es falt a tei (Mendelsohn). 78. Schejn Fejgele, du sing (Mendelsohn). 79. Der gesegenen sich fun a jeger (Mendelsohn). 80. Die Feldblumen (Mendelsohn). 81. Der Chor fun di Plistim (Saint-Sans). 82. A Owendlied (Mozart).

V. Trop (Taamej hanginojs)

83. Batoiro. 84. B'haftejro. 85. Bajorim noiroim. 86. Mgilas Ester. 87. Ejcho joschwo bodod. 88. Schir haschirim, Rus, Kejheles. 89. Akdomojs.

Preis: (exkl. Porto) **2 Rubel**, in Prachtb. **3 Rubel**. Für das Ausland **Mk. 4.50**, in Prachtb. **Mk. 6.50**

2. Texte zum Lieder-Sammelbuche

Preis: **15 Kopeken** (exkl. Porto)

3. Über jüdische Volksmusik

(Referat in jüdischer Sprache, litogr.) — von **S. Kisselgof**. Preis **3 Rubel**



Zu beziehen durch:

- 1) Gesellschaft f. jüd. Volksmusik, St. Petersburg, 8^{te} Rosdestwenska 25, W. 12, Tel. 513—20
- 2) Jüdische Buchhandlung „Esro“, St. Petersburg, Sadowa 52, Tel. 542—68

Für das Ausland:

- 3) Verlag Ost und West, Leo Winz, Berlin W. 15, Knesebeckstraße 32, Tel. Amt Ch. 6626